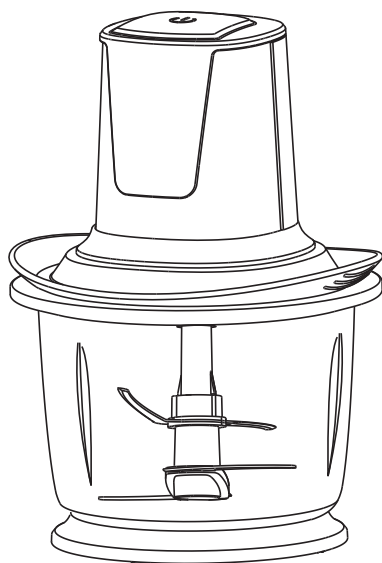


PHILCO® 

Famous for Quality the World Over



PHHB6910, PHHB6911 Meat Chopper

User's manual
Návod k obsluze
Návod na obsluhu
Instrukcja obsługi
Felhasználói kézikönyv

Dear customer,
Thank you for buying a PHILCO brand product. So that your appliance serves you well, please read all the instructions in this user's manual.

CONTENT

PRODUCT FEATURE.....	4
ATTENTION.....	4
PARTS	6
ELECTRIC DIAGRAM	6
FUNCTION INTRODUCTION.....	7
HINTS.....	8
CLEANING.....	8
TECHNICAL PARAMETER	8

PRODUCT FEATURE

1. Inside safe fixing device to prevent starting work before assembling the products.
2. Ultra large glass agitation cup.
3. Operates simply, after turn on the power only have to light press mainbody may work.
4. Make the stuffing, stirs the meat etc.
5. Double "S" shape blade, good chopping effect.

ATTENTION

1. Household use only.
2. Before insert the plug, please check the mark rated voltage (220V/50Hz) and local city electricity voltage is whether consistent.
3. Do not use the parts of other manufacturs or suggested specially after this company, otherwise, the quality is not guarantee.
4. If this product supply cord damaged, must be repaired by factory either service department or similar specialist.
5. Forbid strictly putting in is higher than 80 degrees boiling water or environment, like disinfection cabinet.
6. When the power source inserts or other parts damage, should stop using this product.
7. When processing, please do not surpass the component and the process time which in the instruction booklet stipulated.
8. Must put this product the place which touches to the child does not arrive. (pic 1)



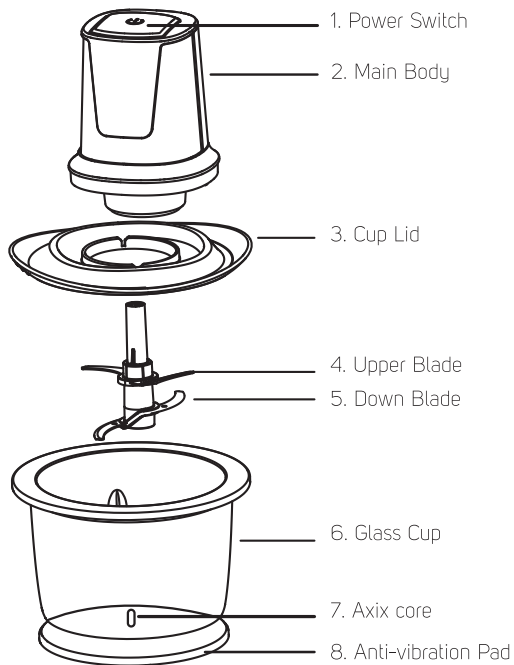
pic1

9. Please keep the main engine always without any liquids. (pic 2)
10. After each time uses should draw out the plug immediately.
11. Around each time uses should clean all parts, Please refer to "Cleaning".
12. This product equipped with overheating protection, the overtime excess load work the motor temperature can elevate and will automatic power failure to protect long-life motor, this time should turn off the switch immediately, use again after the motor cool.(around 30 minutes). In order to avoid the motor protective device cooling replacement causes accident
13. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.

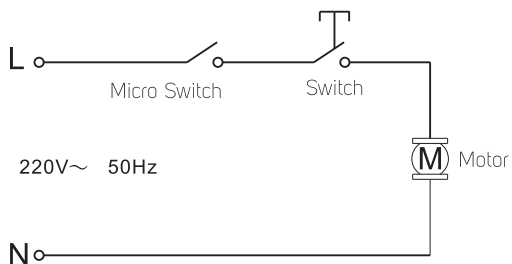


pic2

PARTS



ELECTRIC DIAGRAM

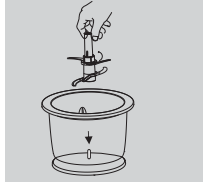


Note: Electrict diagram for reference only, the diagram is subject to change without notice.

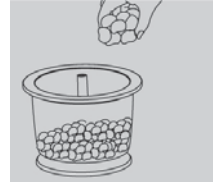
FUNCTION INTRODUCTION



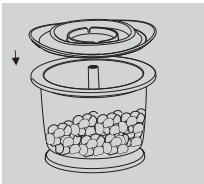
pic3



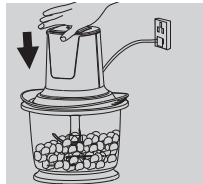
pic4



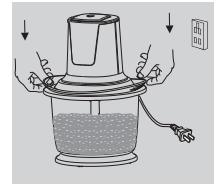
pic5



pic6



pic7



pic8

❶ Chop meats and vegetables.

1. Clean meats or vegetables standby. (meat remove skin, muscle, bone and chop into massive, chop vegetables into massive before put in) (pic 3)

Remark: Freezes vegetable and meat must defrost before use

- Fix upper blade along to the groove of down blade.
2. ● Fix the blade and the axis core, then take cutter bar with hands rotation, check whether revolves smoothly, whether installs correctly. (pic 4)

Remark: The main body and the agitation cup should to the position laying aside otherwise cannot work normally.

3. Put the prepared vegetable and meat in the blender cup.(pic 5)
4. Covers the cup lid. (pic 6)
5. Put the main body. (pic 7)
6. Press down power switch. (pic 8) 20 seconds can achieve ideal effect. If after 20secs. not stirs effectively, at this time you should loose the mainframe, turn off the power, use again after 1 minute. When finished, Please turn off the power until the blade stopped take out the mainframe, cup lid and blade, then pour the meat or vegetable.

HINTS

Food	Quality	Time
Meats	500g (about $\frac{1}{2}$ of the bowl)	30 secs
Vegetables like cabbage	$\frac{4}{5}$ of the bowl	5-10 secs
Carrot, Cucumber, Onion	$\frac{1}{2}$ of the bowl	5-10 secs
Ice, Chilli, Pepper	$\frac{1}{3}$ of the bowl	5-10 secs

CLEANING

- Should clean the parts after use at once, especially the parts which contact the food directly.
- Pls do not clean the parts in the dish washer.
- Do not wet the main engine, clean it by wet cloth. Don't put it into any liquid.
- Appendix, fitting clean
 - take off the plug, disassembling the parts and clean it in the hot water with detergent.
 - re-clean it by clean water.
- Fast clean
 - pour hot water and detergent in the stir cup, the total capacity do not surpass stir the cup 750ML.
 - install the cup lid and main body, then start move for several seconds.
 - disassemble the parts and clean it with clean water.
- When clear the blend blade, be careful of the sharp blade hurt hand.

TECHNICAL PARAMETER

Product Name: Meat Chopper

Model: PHHB 6910 a 6911

Rated Voltage: 220V~

Rated Frequency: 50Hz

Rated power: 400W

Capacity: 1.5L

Time interval: 30secs./ 2minute

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.



DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES

The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.



This product meets all the basic EU regulation requirements that relate to it.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

Address of the manufacturer:

FAST ČR, a.s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01

Vážený zákazníku,
děkujeme vám za zakoupení produktu značky PHILCO. Aby vám tento spotřebič dobře sloužil, přečtěte si prosím všechny pokyny v této uživatelské příručce.

OBSAH

VLASTNOSTI PRODUKTU	3
UPOZORNĚNÍ.....	3
POPIS	5
ELEKTRICKÉ SCHÉMA.....	5
POPIS FUNKCÍ.....	6
TIPY.....	7
ČIŠTĚNÍ.....	7
TECHNICKÉ PARAMETRY	7

VLASTNOSTI PRODUKTU

1. Vnitřní bezpečnostní upevňovací zařízení pro zamezení spuštění před sestavením produktu.
2. Velmi velká skleněná míchací nádoba.
3. Jednoduché ovládání – po zapnutí napájení stačí pro spuštění lehce zatlačit na hlavní část.
4. Pro přípravu nádivek, míchání masa, apod.
5. Nůž tvaru dvojitého „S“ s vysokým účinkem sekání.

UPOZORNĚNÍ

1. Pouze pro použití v domácnosti.
2. Před připojením zástrčky prosím zkontrolujte, zda místní elektrické napětí odpovídá vyznačenému jmenovitému napětí (220 V/50 Hz).
3. Nepoužívejte díly jiných výrobců nebo náhražky dílů, jinak nemůžeme zaručit požadovanou kvalitu.
4. Pokud je napájecí kabel tohoto produktu poškozen, musí jej vyměnit servisní středisko nebo jiný specialista výrobce.
5. Důrazně zakazujeme vkládat tento produkt do vařící vody s teplotou nad 80 stupňů nebo do prostředí, jako je například dezinfekční skříňka.
6. Pokud dojde k poškození zástrčky zdroje energie nebo jiných dílů, přestaňte produkt používat.
7. Během práce prosím používejte správné komponenty a nepřekračujte dobu používání, která je uvedena v této uživatelské příručce.
8. Umístěte tento produkt na místo, kde na něj nedosáhnou děti. (obr. 1)



obr. 1

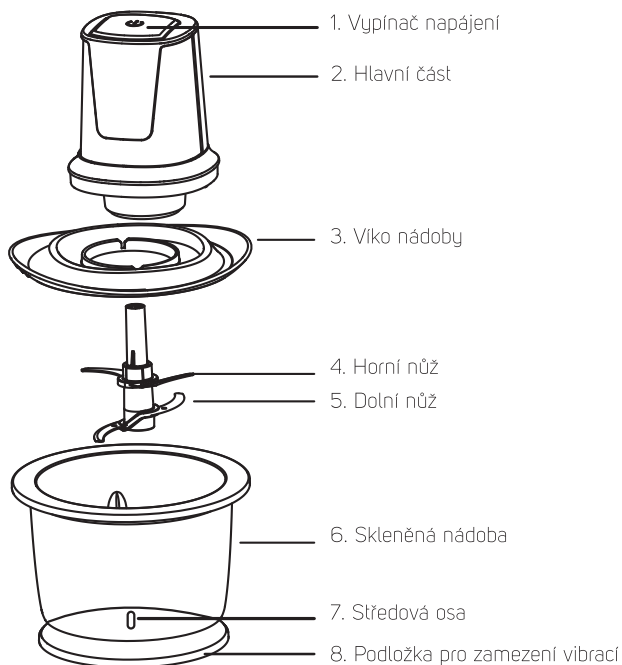
9. Dbejte vždy na to, aby se do motoru nedostaly žádné tekutiny. (obr. 2)
10. Po každém použití okamžitě vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky.
11. Po každém použití očistěte všechny díly podle informací v části „Čištění“.



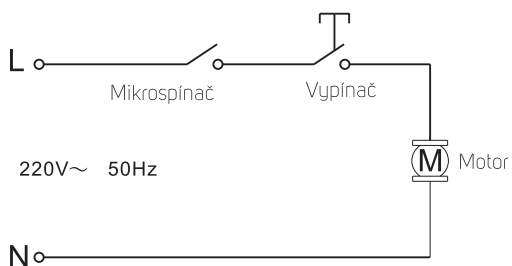
obr. 2

12. Tento produkt je vybaven ochranou proti přehřátí: pokud se vlivem dlouhé doby provozu a nadměrného zatížení zvýší teplota motoru, automaticky se z důvodu ochrany motoru vypne napájení. V takovém případě okamžitě vypněte vypínač a zapněte produkt až po vychladnutí motoru (přibližně 30 minut). Jinak by mohlo dojít k nehodě vlivem poruchy zařízení pro ochranu motoru
13. Tento spotřebič nesmí používat děti. Uchovávejte tento spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí. Tento spotřebič mohou používat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí případným nebezpečím.

POPIS

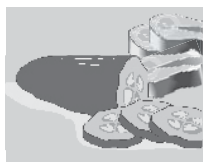


ELEKTRICKÉ SCHÉMA

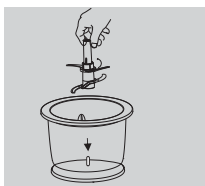


Poznámka: Elektrické schéma slouží pouze pro referenci a může se změnit bez předchozího upozornění!

POPIS FUNKCÍ



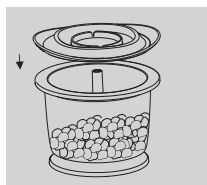
obr. 3



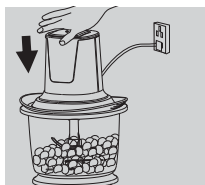
obr. 4



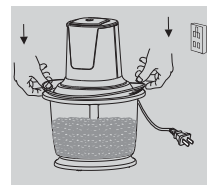
obr. 5



obr. 6



obr. 7



obr. 8

1 Sekání masa a zeleniny

1. Připravte si očištěné maso a zeleninu. (Odstraňte z masa kůži, svalovinu a kosti, a nakrájejte jej na velké kusy; nakrájejte zeleninu před vložení na velké kusy.) (obr. 3)

Poznámka: Zmrazenou zeleninu a maso je nutno před použitím rozmrazit

- Připevněte horní nůž do drážky nad dolní nůž.
- Připevněte nůž na středovou osu, uchopte řezací lištu a ručním otočením zkontrolujte, zda se plynule otáčí a zda je správně nainstalována. (obr. 4)

Poznámka: Hlavní část a míchací nádobu je nutno umístit do správné polohy, jinak nebude produkt fungovat.

3. Vložte připravenou zeleninu a maso do míchací nádoby (obr. 5)
4. Zakryjte nádobu víkem. (obr. 6)
5. Vložte hlavní část. (obr. 7)
6. Stiskněte vypínač napájení. (obr. 8) Optimální doba použití je 20 sekund. Pokud není po 20 sekundách vše dobře promícháno, uvolněte hlavní část, vypněte napájení a použijte znovu až po 1 minutě. Po ukončení používání prosím vypněte napájení a po zastavení nože vyjměte hlavní část, víko nádoby a nůž, a pak vyprázdněte maso a zeleninu.

TIPY

Potravina	Kvalita	Čas
Maso	500 g (přibližně 1/2 nádoby)	30 s
Zelenina, jako například zelí	4/5 nádoby	5–10 sekund
Mrkev, okurka, cibule	1/2 nádoby	5–10 sekund
Led, čili, pepř	1/3 nádoby	5–10 sekund

ČIŠTĚNÍ

- Po každém čištění byste měli okamžitě očistit díly, a to zejména ty, které přímo přicházejí do styku s potravinami.
- Nečistěte prosím tyto díly v myčce nádobí.
- Nedovolte, aby se do motoru dostala vlhkost; očistěte jej vlhkým hadříkem. Neponožte jej do žádné tekutiny.
- Čištění doplňků
 - odpojte zástrčku, demontujte díly a očistěte je horkou vodou s čisticím prostředkem.
 - znovu je očistěte čistou vodou.
- Rychlé čištění
 - nalijte horkou vodu a čisticí prostředek do míchací nádoby; celkový objem nesmí přesáhnout 750 ml.
 - přípevněte víko nádoby a hlavní část a pak přístroj na několik sekund spusťte.
 - demontujte díly a očistěte je čistou vodou.
- Při čištění míchacího nože buďte opatrní, aby vám ostrý nůž neporanil ruce.

TECHNICKÉ PARAMETRY

Název produktu: Sekáček na maso

Model: PHHB 6910 a 6911

Jmenovité napětí: 220 V~ 

Jmenovitá frekvence: 50 Hz

Jmenovitý výkon: 400 W

Kapacita: 1,5 l

Časový interval: 30 sek./ 2 minuty

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.



LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

Adresa výrobce:

FAST ČR, a. s., Černokostecká 1621, Říčany CZ-251 01

Vážený zákazník,
ďakujeme vám za kúpu produktu značky PHILCO. Aby vám tento spotrebič dobre slúžil, prečítajte si, prosím, všetky pokyny v tejto používateľskej príručke.

OBSAH

VLASTNOSTI PRODUKTU	3
UPOZORNENIE	3
OPIS.....	5
ELEKTRICKÁ SCHÉMA.....	5
OPIS FUNKCIÍ	6
TIPY.....	7
ČISTENIE	7
TECHNICKÉ PARAMETRE.....	7

VLASTNOSTI PRODUKTU

1. Vnútrné bezpečnostné upevňovacie zariadenie na zamedzenie spusteniu pred zostavením produktu.
2. Veľmi veľká sklenená miešacia nádoba.
3. Jednoduché ovládanie – po zapnutí napájania stačí na spustenie zľahka zatlačiť na hlavnú časť.
4. Na prípravu plniek, miešanie mäsa a pod.
5. Nôž tvaru dvojitého „S“ s vysokým účinkom sekania.

UPOZORNENIE

1. Iba na použitie v domácnosti.
2. Pred pripojením zástrčky, prosím, skontrolujte, či miestne elektrické napätie zodpovedá vyznačenému menovitému napätiu (220 V/50 Hz).
3. Nepoužívajte diely iných výrobcov alebo náhrady dielov, inak nemôžeme zaručiť požadovanú kvalitu.
4. Ak je napájací kábel tohto produktu poškodený, musí ho vymeniť servisné stredisko alebo iný špecialista výrobcu.
5. Dôrazne zakazujeme vkladať tento produkt do vriacej vody s teplotou nad 80 stupňov alebo do prostredia, ako je napríklad dezinfekčná skrinka.
6. Ak dôjde k poškodeniu zástrčky zdroja energie alebo iných dielov, prestaňte produkt používať.
7. Počas práce, prosím, používajte správne komponenty a neprekračujte dĺžku používania, ktorá je uvedená v tejto používateľskej príručke.
8. Umiestnite tento produkt na miesto, kde naň nedosiahnu deti. (obr. 1)



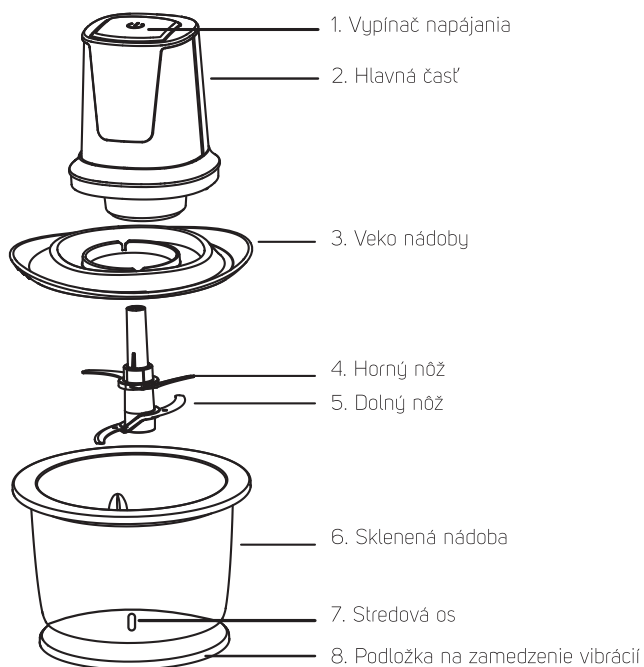
obr. 1

9. Dbajte vždy na to, aby sa do motora nedostali žiadne tekutiny. (obr. 2)
10. Po každom použití okamžite vytiahnite zástrčku napájacieho kábla zo zásuvky.
11. Po každom použití očistite všetky diely podľa informácií v časti „Čistenie“.
12. Tento produkt je vybavený ochranou proti prehriatiu: ak sa vplyvom dlhej prevádzky a nadmerného zaťaženia zvýši teplota motora, automaticky sa z dôvodu ochrany motora vypne napájanie. V takom prípade okamžite vypnite vypínač a zapnite produkt až po vychladnutí motora (približne 30 minút). Inak by mohlo dôjsť k nehode vplyvom poruchy zariadenia na ochranu motora.
13. Tento spotrebič nesmú používať deti. Uchovávajte tento spotrebič a jeho kábel mimo dosahu detí. Tento spotrebič môžu používať osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami či nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.

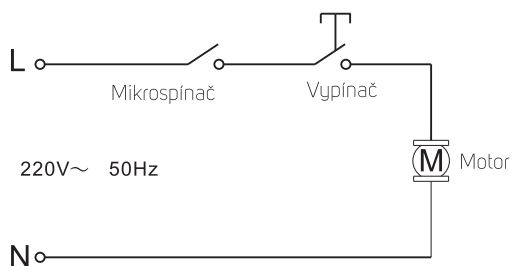


obr. 2

OPIS

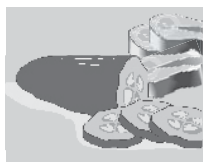


ELEKTRICKÁ SCHÉMA

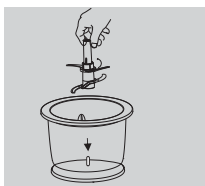


Poznámka: Elektrická schéma slúži iba ako referencia a môže sa zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia!

OPIS FUNKCIÍ



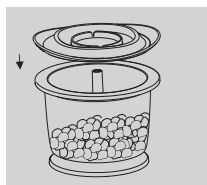
obr. 3



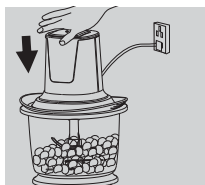
obr. 4



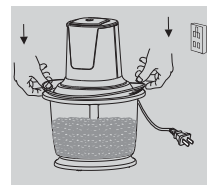
obr. 5



obr. 6



obr. 7



obr. 8

1 Sekanie mäsa a zeleniny

1. Pripravte si očistené mäso a zeleninu. (Odstráňte z mäsa kožu, svalovinu a kosti a nakrájajte ho na veľké kusy; pred vložením nakrájajte zeleninu na veľké kusy.) (obr. 3)

Poznámka: Zmrazenú zeleninu a mäso je nutné pred použitím rozmraziť

- Pripevnite horný nôž do drážky nad dolný nôž.
- Pripevnite nôž na stredovú os, uchopte rezaciu lištu a ručným otočením skontrolujte, či sa plynule otáča a či je správne nainštalovaná. (obr. 4)

Poznámka: Hlavnú časť a miešaciu nádobu je nutné umiestniť do správnej polohy, inak nebude produkt fungovať.

3. Vložte pripravenú zeleninu a mäso do miešacej nádoby (obr. 5)
4. Zakryte nádobu vekom. (obr. 6)
5. Vložte hlavnú časť. (obr. 7)
6. Stlačte vypínač napájania. (obr. 8) Optimálny čas použitia je 20 sekúnd. Ak nie je po 20 sekundách všetko dobre premiešané, uvoľnite hlavnú časť, vypnite napájanie a použite znovu až po 1 minúte. Po ukončení používania, prosím, vypnite napájanie a po zastavení noža vyberte hlavnú časť, veko nádoby a nôž a potom vyprázdnite mäso a zeleninu.

TIPY

Potravina	Kvalita	Čas
Mäso	500 g (približne $\frac{1}{2}$ nádoby)	30 s
Zelenina, ako napríklad kapusta	$\frac{4}{5}$ nádoby	5 – 10 sekúnd
Mrkva, uhorka, cibuľa	$\frac{1}{2}$ nádoby	5 – 10 sekúnd
Ľad, čili, čierne korenie	$\frac{1}{3}$ nádoby	5 – 10 sekúnd

ČISTENIE

- Po každom čistení by ste mali okamžite očistiť diely, a to najmä tie, ktoré priamo prichádzajú do styku s potravinami.
- Nečistite, prosím, tieto diely v umývačke riadu.
- Nedovoľte, aby sa do motora dostala vlhkosť; očistite ho vlhkou handričkou. Neponárajte ho do žiadnej tekutiny.
- Čistenie doplnkov
 - Odpojte zástrčku, demontujte diely a očistite ich horúcou vodou s čistiacim prostriedkom.
 - Znovu ich očistite čistou vodou.
- Rýchle čistenie
 - Nalejte teplú vodu a čistiaci prostriedok do miešacej nádoby; celkový objem nesmie presiahnuť 750 ml.
 - Pripevnite veko nádoby a hlavnú časť a potom prístroj na niekoľko sekúnd spustite.
 - Demontujte diely a očistite ich čistou vodou.
- Pri čistení miešacieho noža buďte opatrní, aby vám ostrý nôž neporanil ruky.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Názov produktu: Sekáčik na mäso

Model: PHHB 6910 a 6911

Menovité napätie: 220 V~ 

Menovitá frekvencia: 50 Hz

Menovitý výkon: 400 W

Kapacita: 1,5 l

Časový interval: 30 s/ 2 minúty

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.



LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo na ich zmenu.

Čeština je pôvodná verzia.

Adresa výrobcu:

FAST ČR, a. s., Černokostecká 1621, Říčany CZ-251 01

Tisztelt vásárló,
köszönjük, hogy megvásárolta a PHILCO márka termékét. Annak érdekében, hogy a készüléknek jó hasznát vegye, olvasson el minden utasítást ebben a felhasználói kézikönyvben.

TARTALOM

A TERMÉK TULAJDONSÁGAI.....	3
FIGYELMEZTETÉS.....	3
LEÍRÁS.....	5
ELEKTROMOS RENDSZER.....	5
A FUNKCIÓK LEÍRÁSA.....	6
TIPPEK.....	7
TISZTÍTÁS.....	7
MŰSZAKI PARAMÉTEREK.....	7

A TERMÉK TULAJDONSÁGAI

1. Belső biztonsági zár, amely megakadályozza a termék üzembe helyezését az összeállítás előtt.
2. Nagy üveg keverő tál.
3. Egyszerű kezelés – a készülék bekapcsolása után, csak könnyedén nyomja le a főegységet.
4. Töltelékek készítéséhez, hús keveréséhez, stb.
5. Dupla "S" alakú kés nagy aprítási hatással.

FIGYELMEZTETÉS

1. Csak beltéri használatra.
2. A csatlakozó bekötése előtt ellenőrizze, hogy a helyi elektromos feszültség megfelel-e a névleges feszültségnek (220 V / 50 Hz).
3. Ne használjon más gyártótól származó alkatrészeket, különben nem tudjuk garantálni a szükséges minőséget.
4. Ha a termék tápkábele sérült, cseréltesse ki szervizközpontban vagy a gyártó szakemberével.
5. Szigorúan tilos ezt a terméket 80 fok feletti forró vízbe vagy olyan környezetbe helyezni, mint például a fertőtlenítő szekrény.
6. Ha a tápkábel vagy más alkatrész megsérül, ne használja a készüléket.
7. Munka közben használja a megfelelő alkatrészeket, és ne lépje túl a jelen használati útmutatóban megadott használati időt.
8. Helyezze a terméket olyan helyre, ahol gyermekek nem érhetik el. (1. ábra)



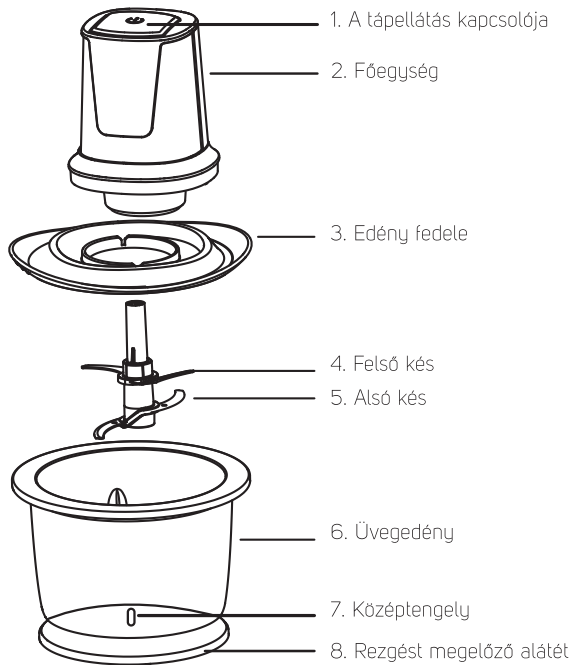
1. kép

9. Ügyeljen rá, hogy a motorba ne kerüljön semmilyen folyadék. (2. ábra)
10. Minden használat után azonnal húzza ki a tápkábel dugóját a konnektorból.
11. Minden használat után tisztítsa meg az összes részt a "Tisztítás" részben feltüntetett információk szerint.
12. Ez a termék túlmelegedés elleni védelemmel van ellátva: ha a motor hőmérséklete a hosszú használat és a túlzott terhelés miatt növekszik, akkor a tápegység automatikusan leáll a motorvédelem miatt. Ebben az esetben azonnal kapcsolja ki a tápkapcsolót, és csak akkor kapcsolja be a készüléket, miután a motor lehűlt (kb. 30 perc). Ellenkező esetben a motor meghibásodásodhat és balesetet okozhat
13. Ezt a készüléket gyermekek nem használhatják. A készüléket és a tápkábelt tartsa gyermekektől távol. Ezt a készüléket csak olyan csökkent mentális vagy fizikai képességekkel rendelkező személyek, akik felügyelet alatt vannak, vagy ismertették velük a készülék biztonságos használati módját, és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel.

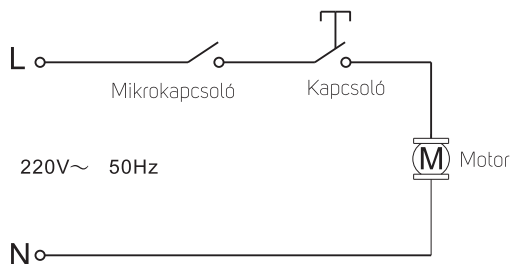


2. kép

LEÍRÁS



ELEKTROMOS RENDSZER

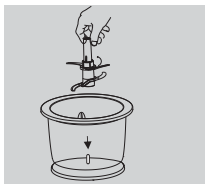


Megjegyzés: Az elektromos rendszer rajz csak tájékoztató jellegű és előzetes értesítés nélkül megváltoztatható!

A FUNKCIÓK LEÍRÁSA



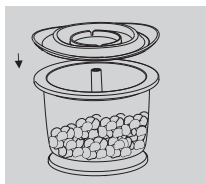
3. kép



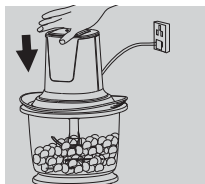
4. kép



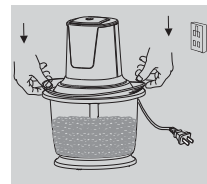
5. kép



6. kép



7. kép



8. kép

1 Hús és zöldség aprítása.

1. Készítse el a megtisztított húst és zöldséget. (Távolítsa el a húsról a bőrt, az izmokat és a csontokat és vágja nagydarabokra, a zöldségeket is vágja nagydarabokra behelyezés előtt.) (3. ábra)

Megjegyzés: A fagyasztott zöldségeket és a húsokat fel kell olvasztani használat előtt

- Rögzítse a felső kést az alsó kés feletti horonyba.
2. ● Csatlakoztassa a kést a középtengelyhez, fogja meg a vágólistát, és kézzel forgassa el, hogy megbizonyosodjon, hogy simán forog és megfelelően van felszerelve. (4. ábra)

Megjegyzés: A főegységet és a keverő edényt helyesen kell elhelyezni, különben a termék nem fog működni.

3. Helyezze az elkészített húst és zöldséget a keverőtálba (5. ábra)
4. Takarja le a tálat fedéllel. (6. ábra)
5. Helyezze be a főegységet. (7. ábra)
6. Nyomja meg a tápellátás gombot. (8. ábra) Optimális használati idő 20 másodperc. Ha 20 másodpercen belül nincs jól összekeverve, engedje fel a főegységet, kapcsolja ki a tápellátást, és 1 perc múlva használja újra.
Használat után, kapcsolja ki a tápfeszültséget, és távolítsa el a főegységet, a fedelet és a kést, majd ürítse ki a húst és a zöldségeket.

TIPPEK

Élelmiszer	Minőség	Idő
Hús	500 g (kb. 1/2 tál)	30 s
Zöldség, mint például a káposzta	4/5 tál	5-10 másodperc
Répa, uborka, hagyma	1/2 tál	5-10 másodperc
Jég, chilli, bors	1/3 tál	5-10 másodperc

TISZTÍTÁS

- Minden tisztítás után azonnal tisztítsa meg az alkatrészeket, különösen azokat, amelyek közvetlenül érintkeznek az élelmiszerrel.
- Ne tisztítsa ezeket a részeket a mosogatógépben.
- Ne engedje, hogy a motorba nedvesség jusson; tisztítsa meg nedves ruhával. Ne merítse semmilyen folyadékba.
- Tartozékok tisztítása
 - húzza ki a csatlakozót, távolítsa el a részeket, és tisztítsa meg forró vízzel és tisztítószerezrel.
 - öblítse le tiszta vízzel.
- Gyors tisztítás
 - a keverőedénybe öntsön forró vizet és tisztítószert; a teljes térfogat nem haladhatja meg a 750 ml-t.
 - csatlakoztassa a tartály fedelét és a főegységet, majd kapcsolja be a készüléket néhány másodpercre.
 - távolítsa el a részeket, és tisztítsa meg tiszta vízzel.
- A keverő kés tisztítása során ügyeljen arra, hogy ne vágja meg kezét az éles késsel.

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

A termék megnevezése: Aprítógép

Modell: PHHB 6910 a 6911

Névleges feszültség: 220 V~ 

Névleges frekvencia: 50 Hz

Névleges teljesítmény: 400 W

Kapacitás: 1,5 l

Időköz: 30 mp./ 2 perc

UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓAN

A használt csomagolóanyagokat az önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre helyezze el!



HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMISÍTÉSE

Ez a jelzés a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladék közé. A helyes megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz ezen termékeket kijelölt hulladékgyűjtő helyre adja le. Az EU országokban vagy más európai országokban a termékek visszaválthatóak az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál. A termék helyes megsemmisítésével segít megelőzni az élőkoznyezetre és emberi egészségre kockázatos lehetséges veszélyek kialakulását amelyek a hulladék helytelen kezelésével adódhatnak. További részletekről érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen. Az ilyen fajta hulladék helytelen megsemmisítése a helyi előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

Vállalkozások számára a Európai Unióban

Ha meg akarja semmisíteni az elektromos vagy elektronikus berendezést, kérje a szükséges információkat az eladójától vgy beszállítójától.

Megsemmisítés Európai Unión kívüli országban

Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha meg akarja semmisíteni a terméket, kérje a szükséges információkat a helyes megsemmisítésről a helyi hivataloktól vagy az eladójától.



Ez a termék teljesíti minden rá vonatkozó EU irányelv alapvető követelményét.

Változtatások a szövegben, kivételben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül történhetnek és minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

A cseh nyelvű az eredeti változat.

A gyártó címe:

FAST ČR, a. s., Černokostecká 1621, Říčany CZ-251 01

Szanowni Klienci,
dziękujemy za zakup produktu marki PHILCO. Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, prosimy o zapoznanie się z instrukcjami zawartymi w niniejszym podręczniku użytkownika.

SPIS TREŚCI

WŁAŚCIWOŚCI PRODUKTU.....	3
UWAGA	3
OPIS.....	5
SCHEMAT ELEKTRYCZNY.....	5
OPIS FUNKCJI.....	6
WSKAZÓWKI	7
CZYSZCZENIE.....	7
DANE TECHNICZNE.....	7

WŁAŚCIWOŚCI PRODUKTU

1. Wewnętrzny element zabezpieczający uniemożliwiający uruchomienie produktu przed montażem.
2. Duża szklana miska do mieszania.
3. Prosta obsługa – po podłączeniu zasilania uruchomienie odbywa się po lekkim naciśnięciu elementu głównego.
4. Do przygotowywania farszu, do mieszania mięsa itp.
5. Nóż w kształcie podwójnego „S” z wysoką skutecznością rozdrabniania.

UWAGA

1. Wyłącznie do użytku domowego.
2. Przed podłączeniem wtyczki należy sprawdzić, czy lokalne napięcie elektryczne odpowiada napięciu znamionowemu (220 V/50 Hz).
3. Nie wolno używać części zamiennych innych producentów lub zamienników, w przeciwnym wypadku nie możemy zagwarantować wymaganej jakości.
4. Jeżeli kabel zasilający niniejszego produktu jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez serwis lub specjalistę określonego przez producenta.
5. Zabrania się wkładania produktu do wrzącej wody o temperaturze przekraczającej 80 stopni lub umieszczania w środowisku, jak np. szafka dezynfekcyjna.
6. Jeżeli dojdzie do uszkodzenia wtyczki zasilania lub innych części, należy zaprzestać korzystania z produktu.
7. Podczas pracy należy używać odpowiednich komponentów i nie należy przekraczać czasów użytkowania podanych w niniejszym podręczniku użytkownika.

8. Umieść niniejszy produkt w takim miejscu, w którym nie będzie dostępny dla dzieci. (rys. 1)
9. Uważaj, aby w silniku nie znalazła się żadna ciecz. (rys. 2)



rys 1

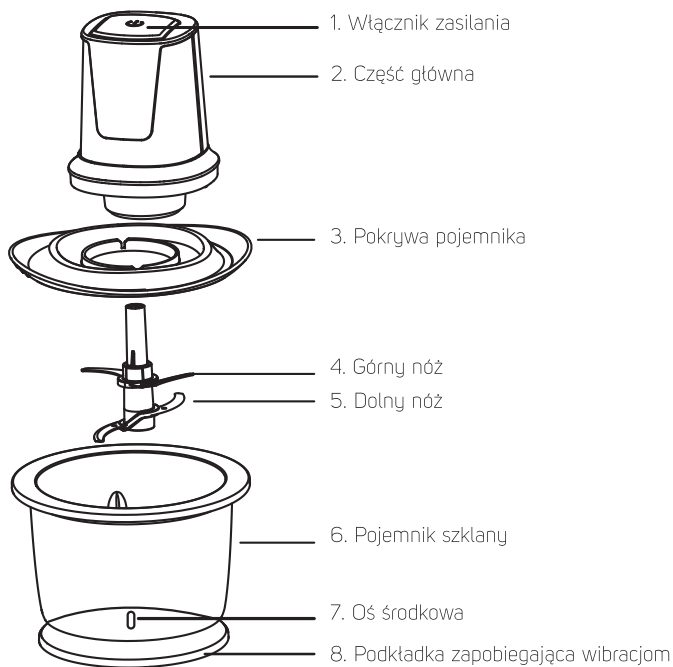
10. Po każdym użyciu należy natychmiast wyciągnąć przewód zasilający z gniazdka.
11. Po każdym użyciu należy oczyścić wszystkie części zgodnie z rozdziałem „Czyszczenie”.



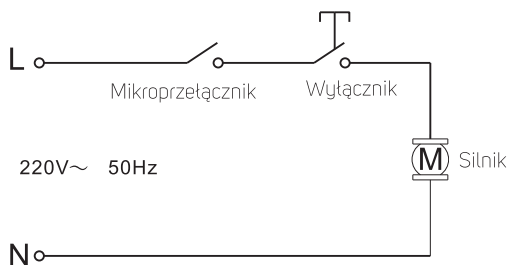
rys 2

12. Niniejszy produkt jest wyposażony w zabezpieczenie przed przegrzaniem: jeżeli z powodu długiego czasu pracy i nadmiernego obciążenia temperatura urządzenia wzrośnie, dojdzie do automatycznego wyłączenia z powodu ochrony silnika. W takim wypadku należy natychmiast wyłączyć urządzenia i odłączyć, odczekać przynajmniej 30 minut i dopiero wtedy włączyć silnik. W przeciwnym wypadku mogłoby dojść do wypadku z powodu awarii systemu ochrony silnika
13. Z tego urządzenia nie mogą korzystać dzieci. Urządzenie i jego kabel doprowadzający należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
Z urządzenia mogą korzystać osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, percepcyjnych i umysłowych lub niewielkim doświadczeniu i wiedzy, o ile jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały one pouczone o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnych zagrożeń.

OPIS



SCHEMAT ELEKTRYCZNY

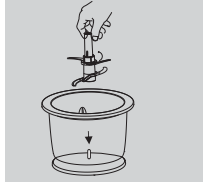


Uwaga: Schemat orientacyjny jest jedynie orientacyjny i może zostać zmieniony bez wcześniejszego powiadomienia!

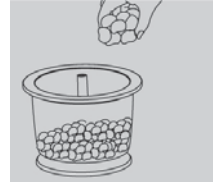
OPIS FUNKCJI



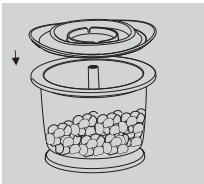
rys 3



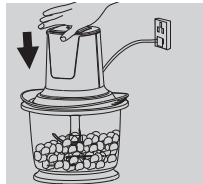
rys 4



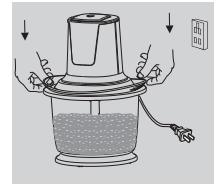
rys 5



rys 6



rys 7



rys 8

1 Rozdrabnianie mięsa i warzyw.

1. Przygotuj oczyszczone mięso i warzywa. (Usuń z mięsa skórę, mięśnie i kości i pokrój ją na duże kawałki; pokrój warzywa przed umieszczeniem ich w na duże kawałki.) (rys. 3)

Uwaga: Zamrożone warzywa i mięso należy rozmrozić przed użyciem

- Przymocuj górny nóż do rowka nad dolnym nożem.
- Przymocuj nóż do osi środkowej, złap listwę tnącą i obróć ręcznie, aby sprawdzić, czy obraca się płynnie i czy jest prawidłowo zainstalowana. (rys. 4)

Uwaga: Główną część i naczynie do mieszania należy umieścić we właściwej pozycji, w przeciwnym wypadku produkt nie będzie działał.

3. Włóż przygotowane warzywa i mięso naczynia do mieszania (rys. 5)
4. Przykryj pojemnik pokrywką. (rys. 6)
5. Zamontuj głowną część. (rys. 7)
6. Wciśnij przycisk zasilania. (rys. 8) Optymalny czas użytkowania wynosi 20 sekund. Jeżeli po 20 sekundach produkty spożywcze nie są dobrze wymieszane, należy puścić jednostkę głowną, wyłączyć zasilanie i użyć ponownie po 1 minucie.
Po zakończeniu użytkowania należy wyłączyć zasilanie, poczekać na zatrzymanie noża, wyjąć głowną część, wieko i nóż, a następnie wyciągnąć mięso i warzywa.

WSKAZÓWKI

Potrawa	Jakość	Czas
Mięso	500 g (około $\frac{1}{2}$ pojemnika)	30 s
Warzywa takie jak np. kapusta	$\frac{4}{5}$ pojemnika	5-10 sekund
Marchew, ogórek i cebula	$\frac{1}{2}$ pojemnika	5-10 sekund
Lód, chilli, pieprz	$\frac{1}{3}$ pojemnika	5-10 sekund

CZYSZCZENIE

- Po każdym czyszczeniu należy natychmiast części, które są bezpośrednio w kontakcie z produktami spożywczymi.
- Nie należy czyścić tych elementów w zmywarce.
- Nie pozwól, aby do silnika dostała się wilgoć, należy czyścić go wilgotną ściereczką. Nie zanurzaj w żadnej cieczy.
- Czyszczenie akcesoriów
 - odłącz wtyczkę, zdemontuj elementy i wyczyść je gorącą wodą z dodatkiem środka czyszczącego.
 - oczyszcz ponownie pod czystą wodą.
- Szybkie czyszczenie
 - wlej gorącą wodą z detergentem do naczynia do mieszania; całkowita objętość nie może przekraczać 750 ml.
 - załóż pokrywę naczynia i część główną, a następnie włącz urządzenie na kilka sekund.
 - zdemontuj części i wyczyść je czystą wodą.
- Podczas czyszczenia noża mieszającego należy uważać, aby nóż nie zranił rąk.

DANE TECHNICZNE

Nazwa produktu: Rozdrabniacz do mięsa

Model: PHHB 6910 oraz 6911

Napięcie nominalne: 220 V~ 

Częstotliwość nominalna: 50 Hz

Moc nominalna: 400 W

Pojemność: 1,5 l

Interwał czasu: 30 sek./ 2 minuty

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ŻUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne.



UTYLIZACJA ŻUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Ten symbol, umieszczony na produktach lub w ich dokumentacji, oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych nie wolno likwidować wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych składnic odpadów. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych państwach europejskich można zamiast tego zwrócić tego rodzaju wyroby lokalnemu sprzedawcy przy kupnie ekwiwalentnego nowego produktu. Właściwa likwidacja tych produktów pozwoli zachować cenne źródła surowców naturalnych i pomoże w zapobieganiu negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, co może spowodować niewłaściwa likwidacja odpadów. Szczegółowych informacji udziela Państwu urzędy miejskie lub najbliższe składnice odpadów. W przypadku niewłaściwej utylizacji tego rodzaju odpadu mogą zostać nałożone kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrób, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy.



Ten wyrób spełnia wszystkie podstawowe wymagania dyrektyw UE, które go dotyczą.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Językiem oryginału jest język czeski.

Adres producenta:

FAST ČR, a. s., Černokostecká 1621, Říčany CZ-251 01



Manufacturer/Importer:
Fast ČR, a.s.
Praha 10, Černokostecká 2111
CZ-10000; CZECH REPUBLIC

PHILCO[®] 

**is a registered trademark used under license from
Electrolux International Company, U.S.A.**